II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/1477 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Σεπτεμβρίου 2022

για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/492, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/776, στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου, στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες που αποστέλλονται από την Τουρκία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Τουρκίας είτε όχι

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός) και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Υφιστάμενα μέτρα

(1) Τον Απρίλιο του 2020 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες (στο εξής: υφάσματα από υαλοΐνες) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ» ή «Κίνα») και Αιγύπτου με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/492 της Επιτροπής ([2]), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/776 ([3]). Οι ισχύοντες δασμοί αντιντάμπινγκ κυμαίνονται σε ποσοστό από 34 % έως 69 % για τις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ και αντιστοιχούν σε ποσοστό 20 % για τις εισαγωγές καταγωγής Αιγύπτου. Η έρευνα που οδήγησε στην επιβολή των εν λόγω δασμών κινήθηκε τον Φεβρουάριο του 2019 (στο εξής: αρχική έρευνα) ([4]).

1.2. Αίτηση

(2) Η Επιτροπή έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, να διερευνήσει την ενδεχόμενη καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες, καταγωγής Κίνας και Αιγύπτου, μέσω εισαγωγών υφασμάτων από υαλοΐνες που αποστέλλονται από την Τουρκία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Τουρκίας είτε όχι, και να επιβάλει την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/492 της Επιτροπής, της 1ης Απριλίου 2020, για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου (ΕΕ L 108 της 6.4.2020, σ. 1).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/776 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 2020, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/492 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου (ΕΕ L 189 της 15.6.2020, σ. 1).

([4]) ΕΕ C 68 της 21.2.2019, σ. 29.

(3) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 3 Νοεμβρίου 2021 από την TECH-FAB Europe e.V, ένωση ενωσιακών παραγωγών υφασμάτων από υαλοΐνες (στο εξής: αιτούσα).

(4) Η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών όσον αφορά τις εξαγωγές από την Κίνα, την Αίγυπτο και την Τουρκία προς την Ένωση, η οποία επήλθε ύστερα από την επιβολή των μέτρων για τα υφάσματα από υαλοΐνες καταγωγής Κίνας και Αιγύπτου. Η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών φαίνεται ότι ήταν αποτέλεσμα της αποστολής, στην Ένωση, υφασμάτων από υαλοΐνες από την Τουρκία, αφού είχαν υποβληθεί σε εργασίες συναρμολόγησης/συμπλήρωσης στην Τουρκία, ιδίως από την εταιρεία με την επωνυμία Turkiz Composite Materials Technology Üretim Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi (στο εξής: Turkiz Composite ([5])). Σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία, οι εν λόγω εργασίες συναρμολόγησης συνιστούν καταστρατήγηση, καθώς οι εργασίες άρχισαν ή αυξήθηκαν σημαντικά από την έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ στην οποία βασίζονται οι δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Κίνα και την Αίγυπτο, ή αμέσως πριν από αυτήν. Επιπλέον, η αίτηση περιλάμβανε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία τα μέρη από την Κίνα και την Αίγυπτο αντιπροσωπεύουν ποσοστό 60 % τουλάχιστον της συνολικής αξίας του συναρμολογημένου προϊόντος και η προστιθέμενη αξία που προσδίδεται στα μέρη κατά την εργασία συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης είναι χαμηλότερη από το 25 % του κόστους κατασκευής.

(5) Επιπλέον, η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η πρακτική, η διαδικασία ή η εργασία είχε ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά την ποσότητα και τις τιμές. Σημαντικός όγκος εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος φαίνεται να εισήλθε στην αγορά της ΕΕ. Επιπλέον, υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες πραγματοποιούνταν σε ζημιογόνες τιμές.

(6) Τέλος, η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία τα υφάσματα από υαλοΐνες που αποστέλλονται από την Τουρκία εξήχθησαν σε τιμές ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που είχε καθοριστεί προηγουμένως για τα υφάσματα από υαλοΐνες.

1.3. **Οικείο προϊόν και υπό έρευνα προϊόν**

(7) Το οικείο προϊόν είναι υφάσματα από υφασμένα και/ή ραμμένα φιτίλια (rovings) και/ή νήματα από συνεχή νηματία υαλοϊνών με ή χωρίς άλλα στοιχεία, εξαιρουμένων των προϊόντων που είναι εμποτισμένα ή προεμποτισμένα και εξαιρουμένων των υφασμάτων ανοικτού πλέγματος με μέγεθος κυψελίδας μεγαλύτερο από 1,8 mm, τόσο σε μήκος όσο και σε πλάτος, και βάρος μεγαλύτερο από 35 g/m^2, το οποίο, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/492, υπαγόταν στους κωδικούς ΣΟ ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 και ex 7019 90 00 (κωδικοί TARIC 7019 39 00 80, 7019 40 00 80, 7019 59 00 80 και 7019 90 00 80) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου (στο εξής: οικείο προϊόν). Αυτό είναι το προϊόν στο οποίο εφαρμόζονται τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος.

(8) Το υπό έρευνα προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο που ορίζεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, αλλά αποστέλλεται από την Τουρκία, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Τουρκίας είτε όχι [το οποίο, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/2230 της Επιτροπής ([6]) (κανονισμός για την έναρξη της έρευνας), υπαγόταν στους κωδικούς TARIC 7019 39 00 83, 7019 40 00 83, 7019 59 00 83 και 7019 90 00 83] (στο εξής: υπό έρευνα προϊόν).

(9) Η έρευνα κατέδειξε ότι τα υφάσματα από υαλοΐνες που εξάγονται από την Κίνα και την Αίγυπτο στην Ένωση και εκείνα που αποστέλλονται από την Τουρκία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Τουρκίας είτε όχι, παρουσιάζουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, έχουν τις ίδιες χρήσεις και, επομένως, θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

1.4. **Έναρξη έρευνας**

(10) Η Επιτροπή, αφού αποφάσισε, έχοντας πρώτα ενημερώσει τα κράτη μέλη, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούσαν την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, κίνησε την έρευνα και επέβαλε, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2230, την καταγραφή των εισαγωγών υφασμάτων από υαλοΐνες που αποστέλλονται από την Τουρκία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Τουρκίας είτε όχι.

([5]) Η επωνυμία της εν λόγω εταιρείας στο παρελθόν ήταν Hengshi Turkey, επωνυμία με την οποία αναφέρεται στην αίτηση.

([6]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/2230 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2021, για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/492 της Επιτροπής στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου μέσω εισαγωγών ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες που αποστέλλονται από την Τουρκία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Τουρκίας είτε όχι, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή (ΕΕ L 448 της 15.12.2021, σ. 58).

1.5. **Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της έρευνας**

(11) Η LM Wind Power, κατασκευαστής πτερυγίων ανεμογεννητριών εγκατεστημένος στην Ένωση, υποστήριξε ότι η έναρξη της έρευνας δεν είναι δικαιολογημένη λόγω έλλειψης επαρκών αποδεικτικών στοιχείων και ότι, ως εκ τούτου, η έρευνα θα πρέπει να περατωθεί αμέσως.

(12) Υποστήριξε ότι δεν σημειώθηκε καταστρατήγηση, δεδομένου ότι δεν υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της Τουρκίας και της Ένωσης, αφενός, ή μεταξύ της Κίνας και της Αιγύπτου, και της Ένωσης, αφετέρου, που να αποτελεί ένδειξη πρακτικής καταστρατήγησης. Ισχυρίστηκε επίσης ότι η πρακτική, η διαδικασία ή η εργασία που λαμβάνει χώρα στην Τουρκία δεν εμπίπτει σε καμία από τις κατηγορίες του άρθρου 13 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, η αίτηση δεν περιείχε θετικά στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι πραγματοποιήθηκε αποστολή υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής Κίνας και Αιγύπτου μέσω της Τουρκίας προς την Ένωση. Επιπλέον, η πρακτική, η διαδικασία ή η εργασία δεν μπορούν να χαρακτηριστούν ως ελαφρά τροποποίηση, δεδομένου ότι το υπό έρευνα προϊόν είναι προϊόν επόμενου σταδίου και, ως εκ τούτου, διαφορετικό προϊόν από τα υλικά εισροής του (κυρίως φιτίλια από υαλοΐνες), ούτε ως εργασία συναρμολόγησης, ιδίως επειδή το υπό έρευνα προϊόν και τα φιτίλια από υαλοΐνες δεν κατατάσσονται στις ίδιες δασμολογικές κλάσεις.

(13) Ισχυρίστηκε επίσης ότι υπήρχε ικανός αποχρών λόγος και οικονομική δικαιολογία, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, για την πρακτική, τη διαδικασία ή την εργασία που πραγματοποιούνται στην Τουρκία μέσω της δημιουργίας μονάδας παραγωγής υφασμάτων από υαλοΐνες στην Τουρκία. Στην Τουρκία, η ζήτηση υφασμάτων από υαλοΐνες ήταν σημαντική, κυρίως από τον τομέα της αιολικής ενέργειας στην Τουρκία, οι ανάγκες του οποίου, το 2020, ανέρχονταν σε περίπου 20 000 – 25 000 τόνους. Η ζήτηση ακολουθούσε αυξητική πορεία, όπως αποδείχθηκε από το γεγονός ότι, το 2018, μια τουρκική εταιρεία δημιούργησε νέα εγκατάσταση παραγωγής υαλοϊνών στην Τουρκία με πρόσθετη ετήσια παραγωγική ικανότητα 70 000 τόνων. Τέλος, ισχυρίστηκε ότι και σε γειτονικές περιοχές, που βρίσκονται κοντά στην Τουρκία, όπως η Μέση Ανατολή και η Αφρική, υπήρχε αυξανόμενη ζήτηση για υφάσματα από υαλοΐνες και ότι, κατά συνέπεια, δικαιολογούνταν επίσης η δημιουργία μονάδας παραγωγής στην Τουρκία.

(14) Παρόμοιες παρατηρήσεις ελήφθησαν από έναν άλλο Ευρωπαίο κατασκευαστή πτερυγίων ανεμογεννητριών εγκατεστημένο στην Ένωση, δηλαδή τη Vestas Wind Systems A/S, και από έναν Τούρκο παραγωγό-εξαγωγέα υφασμάτων από υαλοΐνες, δηλαδή την Turkiz Composite, που είναι εγκατεστημένη στην ευρωπαϊκή ελεύθερη ζώνη ASB στον Μαρμαρά της Τουρκίας.

(15) Όσον αφορά την οικονομική δικαιολογία για την ίδρυσή της στην Τουρκία, η Turkiz Composite υποστήριξε επίσης ότι το διοικητικό συμβούλιο της κινεζικής μητρικής εταιρείας της είχε λάβει την απόφαση να ιδρύσει την εταιρεία στην Τουρκία ήδη στις 24 Απριλίου 2018, δηλαδή πριν από την έναρξη της αρχικής έρευνας από την Επιτροπή ([7]), η οποία οδήγησε στην επιβολή των μέτρων που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 1.

(16) Οι αιγυπτιακές αρχές ισχυρίστηκαν ότι η Αίγυπτος είχε εμπλακεί αδίκως στην παρούσα έρευνα, καθώς δεν υπήρχε πρακτική καταστρατήγησης στην οποία να εμπλέκεται η Αίγυπτος. Υποστήριξαν επίσης, όπως ισχυρίστηκε και η LM Wind Power, ότι δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν καταστρατήγηση με τη μορφή είτε εργασιών συναρμολόγησης στην Τουρκία που προϋποθέτουν εξαγωγές φιτιλιών από υαλοΐνες από την Αίγυπτο είτε μεταφόρτωσης, μεταξύ Τουρκίας και Ένωσης, υφασμάτων από υαλοΐνες από την Αίγυπτο και την Κίνα. Επιπλέον, οι αιγυπτιακές αρχές υποστήριξαν ότι δεν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών.

(17) Οι τουρκικές αρχές τόνισαν ότι στην Τουρκία υπάρχουν σημαντική εγκατεστημένη παραγωγική ικανότητα και παραγωγή υφασμάτων από υαλοΐνες και ότι πίστευαν πως οι Τούρκοι εγχώριοι παραγωγοί που πληρούν τις σχετικές προϋποθέσεις θα πρέπει να εξαιρεθούν από την επέκταση των μέτρων.

(18) Τέλος, η Amiblu Holding GmbH, προμηθευτής συστημάτων και λύσεων πλαστικών σωλήνων ενισχυμένων με υαλοΐνες στην Ένωση, υποστήριξε ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να λάβει μέτρα κατά των πρακτικών καταστρατήγησης που στρεβλώνουν την αγορά όσον αφορά τις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Τουρκίας. Ειδικότερα, υποστήριξε ότι η ανταγωνιστική θέση των ενωσιακών κλάδων παραγωγής επηρεάστηκε από το γεγονός ότι οι Τούρκοι ανταγωνιστές της δεν υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ ούτε σε αντισταθμιστικά μέτρα στις εισαγωγές φιτιλιών από υαλοΐνες. Ζήτησε επίσης επιτακτικά από την Επιτροπή να εξετάζει συστηματικά τους μηχανισμούς καταστρατήγησης σε τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Τουρκίας.

([7]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από ίνες γυαλιού καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου (ΕΕ C 68 της 21.2.2019, σ. 29).

(19) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με την έναρξη της έρευνας, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η έρευνα κινήθηκε με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που παρασχέθηκαν στην αίτηση σχετικά με την αποστολή υφασμάτων από υαλοΐνες μέσω της Τουρκίας στην Ένωση, αφού είχαν υποβληθεί σε εργασίες συναρμολόγησης στην Τουρκία, ιδίως από την εταιρεία Turkiz Composite.

— Ειδικότερα, η αίτηση παρείχε επαρκή στοιχεία ([8]) που αποδεικνύουν την ύπαρξη εργασιών συναρμολόγησης, μίας από τις πρακτικές που αναφέρονται συγκεκριμένα στο άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, στην Τουρκία, και ότι οι εν λόγω εργασίες συναρμολόγησης βασίζονταν στη χρήση φιτιλιών από υαλοΐνες, του βασικού υλικού εισροής, από τη ΛΔΚ και την Αίγυπτο ([9]). Περιείχε επίσης επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ([10]) για το ότι η πρακτική αυτή συνιστούσε καταστρατήγηση. Η δασμολογική κατάταξη του υπό έρευνα προϊόντος ή των βασικών υλικών εισροής του δεν έχει σημασία για τον προσδιορισμό του αν μια εργασία συναρμολόγησης συνιστά καταστρατήγηση.

— Η αίτηση παρείχε επίσης επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ([11]) ότι η Turkiz Composite είχε πραγματοποιήσει δύο διαφορετικές μορφές μεταφόρτωσης.

(20) Επιπλέον, η αίτηση παρείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την έλλειψη οικονομικής δικαιολογίας πλην της επιβολής των δασμών, όπως η αναφορά στην ετήσια έκθεση του 2018 της China Hengshi Foundation Company Limited ([12]). Σύμφωνα με την αίτηση, οι λειτουργικοί κίνδυνοι τους οποίους προσδιόρισε η ετήσια έκθεση του 2018 και οι οποίοι προκύπτουν από την επέκταση των δραστηριοτήτων του ομίλου China National Building Materials Group στην Τουρκία ήταν «*κίνδυνοι που συνδέονται με τους δασμούς αντιντάμπινγκ οι οποίοι επιβλήθηκαν στα προϊόντα μας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και με τις εμπορικές διαφορές μεταξύ Κίνας και ΗΠΑ*» ([13]).

(21) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς ότι η αίτηση δεν περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να δικαιολογούν την έναρξη της έρευνας. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις δηλώσεις της Amiblu Holding GmbH και των τουρκικών αρχών.

1.6. **Περίοδος έρευνας και περίοδος αναφοράς**

(22) Η έρευνα κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2019 έως την 30ή Ιουνίου 2021 (στο εξής: «περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Για την περίοδο έρευνας συλλέχθηκαν στοιχεία προκειμένου να εξεταστεί, μεταξύ άλλων, η εικαζόμενη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών έπειτα από την επιβολή μέτρων στο οικείο προϊόν, καθώς και η ύπαρξη πρακτικής, διαδικασίας ή εργασίας για την οποία δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία, πλην της επιβολής του δασμού. Συλλέχθηκαν αναλυτικότερα στοιχεία για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2020 έως την 30ή Ιουνίου 2021 (στο εξής: «περίοδος αναφοράς» ή «ΠΑ»), ώστε να εξεταστεί αν οι εισαγωγές εξουδετέρωναν τις επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες, καθώς και αν υπήρξε ντάμπινγκ.

1.7. **Έρευνα**

(23) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για την έναρξη της έρευνας τις αρχές της Κίνας, της Αιγύπτου και της Τουρκίας, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς των εν λόγω χωρών, τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και τον πρόεδρο του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Τουρκίας.

(24) Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να της γνωστοποιήσει τα ονόματα και τις διευθύνσεις των παραγωγών-εξαγωγέων και/ή των αντιπροσωπευτικών ενώσεων που θα ενδιαφέρονταν ενδεχομένως να συμμετάσχουν στην έρευνα, επιπλέον των Τούρκων παραγωγών-εξαγωγέων που είχαν προσδιοριστεί στην αίτηση από την αιτούσα.

(25) Έντυπα αίτησης απαλλαγής για τους παραγωγούς/εξαγωγείς στην Τουρκία, ερωτηματολόγια για τους παραγωγούς/εξαγωγείς στην Κίνα και την Αίγυπτο και για τους εισαγωγείς στην Ένωση ήταν διαθέσιμα στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου.

([8]) Βλ. αίτηση, δημοσιευμένη έκδοση, σημείο 45 και επόμενα, σελίδα 11.
([9]) Βλ. αίτηση, δημοσιευμένη έκδοση, σημείο 35, σελίδα 9.
([10]) Βλ. αίτηση, δημοσιευμένη έκδοση, σημείο 47 και επόμενα, σελίδα 12.
([11]) Βλ. αίτηση, δημοσιευμένη έκδοση, σημείο 51 και επόμενα, σελίδες 12 και 13.
([12]) Ο όμιλος China National Building Materials Group είναι ο όμιλος κινεζικής ιδιοκτησίας στον οποίο ανήκει ο Τούρκος παραγωγός-εξαγωγέας Turkiz Composite και στον οποίο ανήκει η εταιρεία China Hengshi Foundation Company Limited.
([13]) Βλ. αίτηση, δημοσιευμένη έκδοση, σημείο 27, σελίδα 8.

(26) Από τους έξι γνωστούς παραγωγούς στην Τουρκία, τέσσερις υπέβαλαν έντυπα αίτησης απαλλαγής. Αυτοί ήταν οι εξής:

— Saertex Turkey Tekstil Ltd. Şti.·

— Sonmez Asf Iplik Dokuma Ve Boya San Tic A. Ş.·

— Telateks Tekstil Ürünleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi και Telateks Dış Ticaret ve Kompozit Sanayi Anonim Şirketi, που ανήκουν στον όμιλο «Metyx Composites» (τμήμα της Telateks A.S)·

— Turkiz Composite.

(27) Επιπροσθέτως, έξι κινεζικές και αιγυπτιακές εταιρείες, όλες συνδεδεμένες με την Turkiz Composite, απάντησαν στο ερωτηματολόγιο.

(28) Επιπλέον, η ουγγρική εταιρεία Metyx Hungary Korlátolt Felelősségű Társaság (συνδεδεμένος εισαγωγέας υφασμάτων από υαλοΐνες που παράγονται από την Telateks Tekstil Ürünleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi) και η γερμανική εταιρεία Saertex GmbH & Co. KG (μητρική εταιρεία και εισαγωγέας υφασμάτων από υαλοΐνες που παράγονται από τη Saertex Turkey Teksil Ltd. Şti.) υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

(29) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθοριζόταν στον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας. Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν ότι η μη υποβολή όλων των σχετικών πληροφοριών ή η υποβολή ελλιπών, ψευδών ή παραπλανητικών πληροφοριών ενδέχεται να οδηγήσει στην εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και στη συναγωγή συμπερασμάτων με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.

(30) Στις 4 Φεβρουαρίου 2022 πραγματοποιήθηκε ακρόαση με την LM Wind Power. Μετά την κοινοποίηση, πραγματοποιήθηκε στις 12 Ιουλίου ακρόαση με την Turkiz Composite.

2. **ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ**

2.1. **Γενικές παρατηρήσεις**

(31) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, για να αξιολογηθεί η πιθανή καταστρατήγηση θα πρέπει να αναλυθούν τα ακόλουθα στοιχεία:

— αν υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των ΛΔΚ/Αιγύπτου/Τουρκίας και της Ένωσης·

— αν η μεταβολή αυτή απέρρεε από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία, πλην της επιβολής των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ·

— αν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία για ζημία ή στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι εξουδετερώνονταν οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες του υπό έρευνα προϊόντος· και

— αν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι ασκείται πρακτική ντάμπινγκ σχετικά με τις κανονικές αξίες που έχουν ήδη προσδιοριστεί για το οικείο προϊόν.

(32) Η αίτηση υποστήριζε την ύπαρξη μεταφόρτωσης, και ιδίως της αποστολής του οικείου προϊόντος από την Τουρκία στην Ένωση αφού είχε υποβληθεί σε εργασίες συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης στην Τουρκία (βλ. αιτιολογική σκέψη 4).

(33) Όσον αφορά τη μεταφόρτωση, η έρευνα δεν αποκάλυψε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι κάποιος από τους τέσσερις συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εμπλεκόταν σε τέτοιες πρακτικές. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός δεν μπόρεσε να επιβεβαιωθεί από την παρούσα έρευνα.

(34) Όσον αφορά τις εργασίες συναρμολόγησης/συμπλήρωσης, η Επιτροπή ανέλυσε ειδικότερα αν πληρούνταν τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, και συγκεκριμένα:

— αν η εργασία συναρμολόγησης/συμπλήρωσης άρχισε ή αυξήθηκε σημαντικά από την έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ ή αμέσως πριν από αυτήν, και αν τα χρησιμοποιούμενα μέρη προέρχονται από τη χώρα που υπόκειται στα μέτρα, και

— αν τα μέρη αντιπροσωπεύουν ποσοστό 60 % τουλάχιστον της συνολικής αξίας των μερών του συναρμολογημένου προϊόντος και αν η προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης υπερβαίνει το 25 % του κόστους κατασκευής.

2.2. **Συνεργασία**

(35) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 26, τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς στην Τουρκία ζήτησαν απαλλαγή από τα μέτρα, σε περίπτωση επέκτασής τους στην Τουρκία. Συνεργάστηκαν καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας υποβάλλοντας έντυπα αίτησης απαλλαγής και παρέχοντας απαντήσεις στις επιστολές σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων. Το επίπεδο συνεργασίας των Τούρκων παραγωγών-εξαγωγέων ήταν υψηλό, καθώς οι οικείοι συνολικοί όγκοι εξαγωγών υφασμάτων από υαλοΐνες στην Ένωση, όπως αναφέρονταν στα υποβληθέντα έντυπα αίτησης απαλλαγής, αντιπροσώπευαν όλους τους συνολικούς όγκους των τουρκικών εισαγωγών κατά την περίοδο αναφοράς, όπως αναφέρεται στις στατιστικές της EUROSTAT για τις εισαγωγές.

(36) Η Επιτροπή πραγματοποίησε επιτόπια επαλήθευση στις εγκαταστάσεις της Turkiz Composite, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού. Σε αντίθεση με τους άλλους τρεις παραγωγούς που αναγγέλθηκαν, η εν λόγω εταιρεία εισήγε σχεδόν το σύνολο των υλικών εισροής της και ειδικότερα το 100 % του βασικού υλικού εισροής της (φιτίλια από υαλοΐνες) από τις συνδεδεμένες εταιρείες της στην Κίνα και την Αίγυπτο. Επίσης, η εν λόγω εταιρεία ήταν μακράν ο μεγαλύτερος Τούρκος παραγωγός-εξαγωγέας υφασμάτων από υαλοΐνες κατά την περίοδο αναφοράς. Εξήγε περισσότερα υφάσματα από υαλοΐνες στην Ένωση από ό,τι οι άλλοι τρεις συνεργαζόμενοι Τούρκοι παραγωγοί-εξαγωγείς συνδυαστικά κατά την περίοδο αναφοράς.

2.3. **Μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών**

2.3.1. *Εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες*

(37) Στον πίνακα 1 κατωτέρω παρουσιάζεται η εξέλιξη των εισαγωγών υφασμάτων από υαλοΐνες από την Κίνα, την Αίγυπτο και την Τουρκία κατά την περίοδο έρευνας.

Πίνακας 1

Εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας (σε τόνους)

	2019	2020	Περίοδος αναφοράς
ΛΔΚ	43 460	38 440	33 263
δείκτης (βάση = 2019)	*100*	*88*	*77*
Αίγυπτος	11 349	6 935	3 608
δείκτης (βάση = 2019)	*100*	*61*	*32*
Τουρκία	2 334	4 152	8 367
δείκτης (βάση = 2019)	*100*	*178*	*358*

Πηγή: Eurostat

(38) Από τον πίνακα 1 προκύπτει ότι οι εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Τουρκίααυξήθηκαν από 2 334 τόνους το 2019 σε 8 367 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Η σημαντική αύξηση που σημειώθηκε κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2019 συνέπεσε χρονικά με την αύξηση της παραγωγής της Turkiz Composite, η οποία ξεκίνησε την παραγωγή της από τον Μάρτιο του 2019 και μετά.

(39) Οι εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Κίνα μειώθηκαν από 43 460 τόνους το 2019 σε 33 263 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς, ενώ οι εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Αίγυπτο μειώθηκαν από 11 349 τόνους το 2019 σε 3 608 τόνους.

2.3.2. *Όγκοι εξαγωγών φιτιλιών από υαλοΐνες από την Κίνα και την Αίγυπτο προς την Τουρκία*

(40) Στον πίνακα 2 κατωτέρω, παρουσιάζεται η εξέλιξη των εισαγωγών στην Τουρκία φιτιλιών από υαλοΐνες από την Κίνα και την Αίγυπτο με βάση τα στατιστικά στοιχεία για τις τουρκικές εισαγωγές από τη βάση δεδομένων GTA.

Πίνακας 2

Εισαγωγές στην Τουρκία φιτιλιών από υαλοΐνες από την Αίγυπτο και την Κίνα κατά την περίοδο έρευνας (σε τόνους)

	2019	2020	Περίοδος αναφοράς
ΛΔΚ			
7019 12 Φιτίλια από υαλοΐνες	6 996	15 970	19 201
Αίγυπτος			
7019 12 Φιτίλια από υαλοΐνες	9 142	20 565	30 149

Πηγή: GTA

(41) Το βασικό υλικό εισροής για την παραγωγή υφασμάτων από υαλοΐνες είναι τα φιτίλια από υαλοΐνες. Το εν λόγω υλικό εισροής υποβάλλεται στη συνέχεια σε περαιτέρω επεξεργασία για την παραγωγή υφασμάτων από υαλοΐνες. Από τα αποδεικτικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή προέκυψε ότι τα υφάσματα από υαλοΐνες που εξάγονταν στην Ένωση από την Τουρκία παράγονταν κυρίως από φιτίλια από υαλοΐνες.

(42) Από τον πίνακα 2 προκύπτει ότι οι εισαγωγές φιτιλιών από υαλοΐνες από την Κίνα στην Τουρκία αυξήθηκαν σημαντικά από 6 996 τόνους το 2019 σε 19 201 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Οι εισαγωγές φιτιλιών από υαλοΐνες από την Αίγυπτο στην Τουρκία αυξήθηκαν επίσης σημαντικά από 9 142 τόνους το 2019 σε 30 149 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Οι εισαγωγές τόσο από την Κίνα όσο και από την Αίγυπτο αντιπροσωπεύουν περίπου το 70 % των συνολικών τουρκικών εισαγωγών φιτιλιών από υαλοΐνες και για το 2020 και για την περίοδο αναφοράς. Επιπλέον, η σημαντική αύξηση των τουρκικών εισαγωγών φιτιλιών από υαλοΐνες από την Κίνα και την Αίγυπτο συνέπεσε επίσης με το γεγονός ότι η Turkiz Composite άρχισε να προμηθεύει τον μεγαλύτερο Ευρωπαίο πελάτη της μόλις από τον Μάιο του 2020 και μετά, με αποτέλεσμα την αύξηση της κατανάλωσης φιτιλιών από υαλοΐνες για την παραγωγή υφασμάτων από υαλοΐνες.

(43) Η Turkiz Composite υποστήριξε ότι τα φιτίλια από υαλοΐνες που χρησιμοποιούσε για την παραγωγή υφασμάτων από υαλοΐνες αγοράζονταν στο σύνολό τους από την Κίνα και από την Αίγυπτο, και ειδικότερα από τις συνδεδεμένες εταιρείες της στην Κίνα και την Αίγυπτο. Εισήγε τα φιτίλια αυτά με τον κωδικό ΕΣ 7019 12. Οι εισαγωγές με τον εν λόγω κωδικό σημείωσαν τη σημαντικότερη αύξηση στις εισαγωγές από την Κίνα και την Αίγυπτο στην Τουρκία.

(44) Η σημαντική αύξηση του όγκου των τουρκικών εισαγωγών φιτιλιών από υαλοΐνες από την Κίνα και την Αίγυπτο δείχνει αυξανόμενη ζήτηση για τέτοιου είδους υλικά εισροής στην Τουρκία, γεγονός που θα μπορούσε, τουλάχιστον εν μέρει, να εξηγηθεί από την αύξηση της παραγωγής και των εξαγωγών υφασμάτων από υαλοΐνες από την Τουρκία κατά την περίοδο αναφοράς. Αυτό επιβεβαιώθηκε και από τις πληροφορίες που υπέβαλε η Turkiz Composite.

2.3.3. *Συμπέρασμα σχετικά με τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών*

(45) Η αύξηση των εξαγωγών υφασμάτων από υαλοΐνες από την Τουρκία προς την Ένωση, αφενός, και η μείωση των εξαγωγών υφασμάτων από υαλοΐνες από την Κίνα και την Αίγυπτο προς την Ένωση, αφετέρου, συνιστούν μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της Τουρκίας και της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, σε συνδυασμό με τη σημαντική αύξηση κατά την περίοδο αναφοράς, σε σύγκριση με το 2019, των κινεζικών και αιγυπτιακών εξαγωγών φιτιλιών από υαλοΐνες στην Τουρκία, όπως φαίνεται στον πίνακα 2.

2.4. **Απουσία ικανού αποχρώντος λόγου ή οικονομικής δικαιολογίας πλην της επιβολής του δασμού αντιντάμπινγκ**

(46) Η Turkiz Composite ισχυρίστηκε ότι υπήρχαν ικανός αποχρών λόγος και οικονομική δικαιολογία για την ίδρυσή της. Ισχυρίστηκε ότι η εγκατάστασή της στην Τουρκία οφειλόταν στη σημαντική ζήτηση υφασμάτων από υαλοΐνες στην Τουρκία και στην αυξημένη ζήτηση υφασμάτων από υαλοΐνες στις γειτονικές χώρες της Τουρκίας, εκτός της ΕΕ (κυρίως στην Αίγυπτο, στην Ιορδανία, στο Ιράν και, σε κάποιον βαθμό, στη Σαουδική Αραβία), καθώς και στη σημαντική και αυξανόμενη ζήτηση φιτιλιών από υαλοΐνες στην Τουρκία.

(47) Από την έρευνα προέκυψε ότι η Turkiz Composite είχε αποφασίσει να ιδρύσει εταιρεία στην Τουρκία πριν από την έναρξη της αρχικής έρευνας. Η εταιρεία ιδρύθηκε την 1η Ιουνίου 2018, αλλά ξεκίνησε την παραγωγή μόλις τον Μάρτιο του 2019, καθώς δεν είχε βρει ακόμη εγκαταστάσεις ούτε είχε ακόμη αγοράσει, μεταφέρει, εγκαταστήσει και υποβάλει σε δοκιμή το σύνολο των μηχανημάτων της παραγωγής υφασμάτων από υαλοΐνες. Η ημερομηνία έναρξης της παραγωγής συνέπεσε με την ημερομηνία έναρξης της αρχικής έρευνας για τις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Κίνα και την Αίγυπτο.

(48) Επιπλέον, το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού συνδέει την εν λόγω πρακτική, διαδικασία ή εργασία με τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών, δεδομένου ότι η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών πρέπει να «*είναι αποτέλεσμα*» της πρακτικής, διαδικασίας ή εργασίας. Επομένως, γι' αυτήν ακριβώς την πρακτική, διαδικασία ή εργασία που οδηγεί στη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών πρέπει να υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού, ώστε να μη θεωρείται καταστρατήγηση κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(49) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, το επιχείρημα ότι η εταιρεία ιδρύθηκε για να εξυπηρετεί την εγχώρια αγορά και τις αγορές της Αφρικής και της Μέσης Ανατολής είναι άνευ σημασίας, δεδομένου ότι η πρακτική, η διαδικασία ή η εργασία που οδηγεί στη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών δεν είναι η ίδρυση της εταιρείας. Η πρακτική της οποίας αποτέλεσμα είναι η εν λόγω μεταβολή είναι οι εργασίες συναρμολόγησης/συμπλήρωσης στην Τουρκία που οδήγησαν σε σημαντική αύξηση των εξαγωγών υφασμάτων από υαλοΐνες (το συναρμολογημένο προϊόν) προς την Ένωση. Οι εξαγωγικές πωλήσεις υφασμάτων από υαλοΐνες της Turkiz Composite στην Ένωση αυξήθηκαν σημαντικά όταν άρχισε να αυξάνει σταδιακά την προσφορά της στον μεγαλύτερο Ευρωπαίο πελάτη της από τον Μάιο του 2020 και μετά (βλ. αιτιολογική σκέψη 42), αύξηση η οποία συνέπεσε με την ημερομηνία επιβολής των αρχικών μέτρων (βλ. αιτιολογική σκέψη 1).

(50) Επιπλέον, το γεγονός ότι μια εταιρεία η οποία, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, ιδρύθηκε για να εξυπηρετεί την εγχώρια αγορά και τις αγορές της Αφρικής και της Μέσης Ανατολής και η οποία, μετά την έναρξη της υπόθεσης αντιντάμπινγκ, εξυπηρετεί στην πραγματικότητα την εγχώρια αγορά και την αγορά της Ένωσης ([14]) υποδηλώνει επίσης ότι οι δραστηριότητες συναρμολόγησης αναπτύχθηκαν ως απάντηση στην έρευνα και, στη συνέχεια, αυξήθηκαν περαιτέρω ως απάντηση στην επιβολή των δασμών.

(51) Μετά την κοινοποίηση, η Turkiz Composite και η LM Wind Power ισχυρίστηκαν ότι, όσον αφορά το σκεπτικό της Επιτροπής, από τη νομική της ανάλυση σχετικά με την οικονομική δικαιολογία είχε παραλειφθεί ένα στάδιο, δεδομένου ότι δεν είχε αξιολογηθεί αν υπήρχε οικονομική δικαιολογία ή ικανός αποχρών λόγος για την πρακτική, τη διαδικασία ή την εργασία. Επισήμαναν επίσης ότι η Επιτροπή δεν εφάρμοσε το ορθό χρονικό κριτήριο, δεδομένου ότι δεν αναγνώρισε ότι η «επιβολή των δασμών» —και όχι η έναρξη της έρευνας— πρέπει να αποτελεί τον λόγο της πρακτικής, της διαδικασίας ή της εργασίας. Τέλος, ισχυρίστηκαν ότι, εάν η Επιτροπή είχε εφαρμόσει τα ορθά νομικά κριτήρια, θα είχε καταλήξει στο συμπέρασμα ότι υπήρχε ικανός αποχρών λόγος και οικονομική δικαιολογία για την ίδρυση της Turkiz Composite. Ισχυρίστηκαν ότι ο κύριος λόγος για τη δημιουργία της τουρκικής μονάδας ήταν να εξυπηρετεί την τουρκική εγχώρια αγορά.

(52) Η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς αυτούς. Πρώτον, η Επιτροπή αξιολόγησε αν υπήρχε οικονομική δικαιολογία ή ικανός αποχρών λόγος για την πρακτική, τη διαδικασία ή την εργασία. Η αξιολόγηση αυτή πραγματοποιήθηκε, όπως εξηγείται σαφώς στις αιτιολογικές σκέψεις 48 και 49 ανωτέρω. Η Επιτροπή προσδιόρισε σαφώς την πρακτική, τη διαδικασία ή την εργασία που οδήγησαν στη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών και, στη συνέχεια, ανέλυσε τις πιθανές αιτιολογήσεις της πρακτικής αυτής. Σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς των ενδιαφερόμενων μερών, και όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 49, η εν λόγω πρακτική, διαδικασία ή εργασία δεν είναι η ίδρυση της Turkiz Composite ούτε οι εγχώριες πωλήσεις της, καθώς η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών, που εξετάζεται στο σημείο 2.3 ανωτέρω, δεν απορρέει από αυτές.

(53) Δεύτερον, η Επιτροπή εφάρμοσε το ορθό χρονικό κριτήριο. Στην αιτιολογική σκέψη 47 αναφέρθηκε στο γεγονός ότι η ημερομηνία έναρξης της παραγωγής συνέπεσε με την ημερομηνία έναρξης της αρχικής έρευνας. Το εν λόγω συμπέρασμα, το οποίο βασίζεται στις πληροφορίες που παρείχε η Turkiz Composite και οι οποίες επαληθεύτηκαν, ήταν ουσιώδες από νομική άποψη, καθώς αποτελούσε μία από τις προϋποθέσεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 34 ανωτέρω, σύμφωνα με την οποία « … *η συναρμολόγηση άρχισε ή αυξήθηκε σημαντικά από την έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ ή αμέσως πριν από αυτήν* ...». Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ορίζει την καταστρατήγηση και, ως εκ τούτου, επικεντρώνεται στην επιβολή του δασμού, δεδομένου ότι χωρίς την επιβολή δασμού δεν μπορεί να υπάρξει καταστρατήγηση. Αυτό δεν αποκλείει να θεωρείται η έναρξη μιας πρακτικής, διαδικασίας ή εργασίας μετά την έναρξη της έρευνας ως απόδειξη ότι ο δασμός που επιβλήθηκε στη συνέχεια (και που αναμενόταν ευλόγως) αποτελούσε την αιτιολόγηση για την εν λόγω πρακτική. Η προτεινόμενη από το ενδιαφερόμενο μέρος ερμηνεία του άρθρου 13 παράγραφος 1 όχι μόνο θα ήταν ασυμβίβαστη με τη διατύπωση του

([14]) Η έρευνα έδειξε ότι οι εξαγωγές της Turkiz Composite σε άλλες τρίτες χώρες (συμπεριλαμβανομένων ενδεχομένως των αγορών της Αφρικής και της Μέσης Ανατολής) αποτελούσαν μικρό μόνο μέρος των συνολικών πωλήσεών της κατά την περίοδο έρευνας.

άρθρου 13 παράγραφος 2, που αναφέρεται ανωτέρω, αλλά θα απέκλειε στην πράξη από το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 1 τις πρακτικές καταστρατήγησης που ξεκινούν να εφαρμόζονται ανάμεσα στην έναρξη της έρευνας και στην επιβολή των δασμών. Αυτό θα ήταν αντίθετο προς τον ίδιο τον σκοπό του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού, όπως ορίζεται από το Δικαστήριο ([15]).

(54) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι ο κύριος λόγος για τη δημιουργία της τουρκικής μονάδας ήταν να εξυπηρετεί την τουρκική εγχώρια αγορά, η Επιτροπή επισήμανε ότι κατά τη διάρκεια της παρούσας διαδικασίας η Turkiz Composite άλλαξε ελαφρώς την επιχειρηματολογία της, καθώς πριν από την κοινοποίηση η εταιρεία είχε ισχυριστεί ότι ο λόγος ήταν να εξυπηρετεί την εγχώρια αγορά και τις αγορές της Αφρικής και της Μέσης Ανατολής. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 50, κατά την περίοδο έρευνας η Turkiz Composite εξυπηρετούσε την εγχώρια αγορά και την αγορά της Ένωσης. Σε κάθε περίπτωση, οι εργασίες της Turkiz Composite αυξήθηκαν σημαντικά κατά την περίοδο έρευνας, όπως αποδεικνύεται από τα ακόλουθα συμπεράσματα:

— μία μονάδα παραγωγής ενοικιάστηκε το 2018, μία άλλη το 2019 και οι υπόλοιπες το 2020·

— από όλα τα μηχανήματα παραγωγής υφασμάτων από υαλοΐνες που χρησιμοποιούνταν κατά την περίοδο αναφοράς, λιγότερα από επτά χρησιμοποιήθηκαν για πρώτη φορά το 2019, ενώ περισσότερα από επτά άρχισαν να χρησιμοποιούνται, επιπλέον, για πρώτη φορά το 2020 και κατά το πρώτο εξάμηνο του 2021·

— η Turkiz Composite αγόρασε αυτά τα μηχανήματα παραγωγής υφασμάτων από υαλοΐνες κυρίως από τις συνδεδεμένες εταιρείες της στην Κίνα και την Αίγυπτο. Η σημαντική αύξηση της παραγωγικής ικανότητας της Turkiz Composite κατά την περίοδο έρευνας κατέδειξε σαφώς ότι ο όμιλος China National Building Materials Group, στον οποίο ανήκει η Turkiz Composite, μετέβαλε τη στρατηγική του ως απάντηση στην έναρξη της αρχικής έρευνας·

— όχι μόνο η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε σημαντικά κατά την περίοδο έρευνας, αλλά αυξήθηκε και η πραγματική παραγωγή της, όπως και ο αριθμός των μελών του προσωπικού. Η παραγωγική ικανότητα ήταν τρεις φορές υψηλότερη κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2019, ενώ η πραγματική παραγωγή ήταν 60 φορές υψηλότερη κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2019. Επιπλέον, ο αριθμός των μελών του προσωπικού ήταν περίπου έξι φορές υψηλότερος κατά την περίοδο αναφοράς σε σύγκριση με το 2019·

— τέλος, κατά την περίοδο έρευνας οι εξαγωγικές πωλήσεις της Turkiz Composite προς την Ένωση (βλ. αιτιολογική σκέψη 57) αυξήθηκαν εκθετικά μετά την έναρξη της αρχικής έρευνας.

(55) Με βάση τα ανωτέρω, η έρευνα δεν έφερε στο φως ικανό αποχρώντα λόγο ή οικονομική δικαιολογία για τη σημαντική αύξηση των εξαγωγών του συναρμολογημένου προϊόντος στην Ένωση από την Turkiz Composite, πλην της αποφυγής της πληρωμής των δασμών αντιντάμπινγκ που ισχύουν επί του παρόντος.

2.5. **Έναρξη ή σημαντική αύξηση των εργασιών**

(56) Το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι οι εργασίες συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης πρέπει να έχουν αρχίσει ή να έχουν αυξηθεί σημαντικά από την έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ ή αμέσως πριν από αυτήν, και ότι τα χρησιμοποιούμενα μέρη πρέπει να προέρχονται κυρίως από τις χώρες που υπόκεινται στα μέτρα αντιντάμπινγκ.

(57) Η αρχική έρευνα κινήθηκε στις 21 Φεβρουαρίου 2019 και επιβλήθηκαν οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ την 1η Απριλίου 2020. Η Turkiz Composite ιδρύθηκε επίσημα την 1η Ιουνίου 2018 και ξεκίνησε την παραγωγή από τον Μάρτιο του 2019 και μετά. Ως εκ τούτου, η ημερομηνία έναρξης της παραγωγής συμπίπτει με την ημερομηνία έναρξης της αρχικής έρευνας για τις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Κίνα και την Αίγυπτο (βλ. υποσημείωση 7).

(58) Επιπλέον, η Turkiz Composite αύξησε σημαντικά τις εξαγωγικές πωλήσεις της κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, και σχεδόν όλα τα υλικά εισροής της και ιδίως το 100 % του βασικού υλικού εισροής της (φιτίλια από υαλοΐνες) αγοράστηκαν από τις συνδεδεμένες εταιρείες της στην Κίνα και την Αίγυπτο.

(59) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εργασίες συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης άρχισαν από την έναρξη της αρχικής έρευνας, όπως απαιτείται από το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

([15]) Απόφαση της 8ης Ιουνίου 2022, Guangxi Xin Fu Yuan Co. Ltd κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-144/20, ECLI:EU:T:2022:346, σκέψη 59 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία.

2.6. **Αξία των μερών και προστιθέμενη αξία**

2.6.1. *Αξία των μερών*

(60) Το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι, όσον αφορά τις εργασίες συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης, μία προϋπόθεση για να στοιχειοθετηθεί καταστρατήγηση είναι τα μέρη από τις χώρες που υπόκεινται στα μέτρα να αντιπροσωπεύουν ποσοστό 60 % τουλάχιστον της συνολικής αξίας των μερών του συναρμολογημένου προϊόντος και η προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης να μην υπερβαίνει το 25 % του κόστους κατασκευής.

(61) Το βασικό υλικό εισροής για την παραγωγή υφασμάτων από υαλοΐνες είναι τα φιτίλια από υαλοΐνες. Η Turkiz Composite αγόραζε το 100 % των φιτιλιών από υαλοΐνες που χρησιμοποιούσε από συνδεδεμένες εταιρείες στην Κίνα και την Αίγυπτο. Μέσω της διαδικασίας ραφής-πλέξης, η οποία συνιστά εργασία συμπλήρωσης στην Τουρκία, τα εν λόγω φιτίλια από υαλοΐνες μετατρέπονταν σε υφάσματα από υαλοΐνες. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υπέβαλε η Turkiz Composite και οι οποίες επαληθεύτηκαν, το βασικό υλικό εισροής, δηλαδή τα φιτίλια από υαλοΐνες, αποτελούν σχεδόν το 100 % της συνολικής αξίας των μερών του συναρμολογημένου/συμπληρωμένου προϊόντος κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

(62) Μετά την κοινοποίηση, η Turkiz Composite και η LM Wind Power επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους ότι η κατασκευή υφασμάτων από υαλοΐνες από την εισαγόμενη κύρια πρώτη ύλη, τα φιτίλια από υαλοΐνες, δεν συνιστά «συναρμολόγηση μερών από δράση συναρμολόγησης» κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού και ότι τα φιτίλια από υαλοΐνες δεν αποτελούν μέρη αλλά υλικά κατά την έννοια της επεξηγηματικής σημείωσης (VII) του δεύτερου μέρους του γενικού κανόνα 2 στοιχείο α) για την ερμηνεία του εναρμονισμένου συστήματος, σύμφωνα με την οποία τα μέρη που συναρμολογούνται «δεν πρέπει να υποβάλλονται σε περαιτέρω κατεργασία προς αποπεράτωση της κατασκευής τους». Στο πλαίσιο αυτό, ισχυρίστηκαν ότι τα φιτίλια από υαλοΐνες δεν είναι «μέρη» των υφασμάτων από υαλοΐνες και δεν «συναρμολογούνται» σε υφάσματα από υαλοΐνες, αλλά μεταποιούνται σε υφάσματα από υαλοΐνες με ραφή και πλέξη διαφόρων τύπων φιτιλιών από υαλοΐνες, καθώς και άλλων υλικών, με τη χρήση σύνθετων μηχανημάτων. Παρόμοιες παρατηρήσεις ελήφθησαν και από τις αιγυπτιακές αρχές.

(63) Η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς αυτούς. Η πρακτική που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 60 ανωτέρω μπορεί να χαρακτηριστεί ως εργασία συμπλήρωσης που εμπίπτει στην έννοια των εργασιών συναρμολόγησης βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 34 ανωτέρω. Επιπλέον, εξετάστηκαν και άλλα στοιχεία, όπως εξηγείται κατωτέρω.

(64) Πρώτον, η αναφορά στην επεξηγηματική σημείωση (VII) του δεύτερου μέρους του γενικού κανόνα 2 στοιχείου α) για την ερμηνεία του εναρμονισμένου συστήματος είναι άνευ σημασίας, δεδομένου ότι η άμεση νομική βάση είναι το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού και όχι το τελωνειακό δίκαιο, όπως διευκρινίζεται ρητά από το Δικαστήριο ([16]).

(65) Δεύτερον, κατά την ερμηνεία του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Δικαστήριο υπενθύμισε καταρχάς ότι «*Κατά πάγια νομολογία, κατά την ερμηνεία διατάξεως του δικαίου της Ένωσης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όχι μόνον το γράμμα της, αλλά, ομοίως, το πλαίσιο στο οποίο αυτή εντάσσεται και οι σκοποί που επιδιώκονται με τη ρύθμιση της οποίας αποτελεί μέρος*» ([17]). Ο βασικός κανονισμός δεν ορίζει τους όρους «εργασία συναρμολόγησης» ή «εργασία συμπλήρωσης». Ωστόσο, ο τρόπος με τον οποίο είναι δομημένο το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού ευνοεί την ερμηνεία του όρου «εργασία συναρμολόγησης», κατά τρόπο που να περιλαμβάνει επίσης ρητά, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β), την «εργασία συμπλήρωσης». Ως εκ τούτου, η «εργασία συναρμολόγησης» κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 πρέπει να καλύπτει όχι μόνο τις εργασίες που συνίστανται στη συναρμολόγηση μερών σύνθετου είδους, αλλά μπορεί επίσης να περιλαμβάνει την περαιτέρω κατεργασία, δηλαδή την αποπεράτωση του προϊόντος.

(66) Επιπλέον, σύμφωνα με το Δικαστήριο ([18]), σκοπός των ερευνών που διεξάγονται σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού είναι να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των δασμών αντιντάμπινγκ και να αποτραπεί η καταστρατήγησή τους. Κατά συνέπεια, σκοπός του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού είναι να αποτυπωθούν οι πρακτικές, οι διαδικασίες ή οι εργασίες κατά τις οποίες χρησιμοποιούνται κυρίως μέρη από τη χώρα που υπόκειται στα μέτρα και κατά τις οποίες τα μέρη συναρμολογούνται ή αποπερατώνεται η κατασκευή τους με την προσθήκη περιορισμένης αξίας στα μέρη αυτά.

([16]) Απόφαση της 12ης Σεπτεμβρίου 2019, Επιτροπή κατά Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, σκέψη 90 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία.

([17]) Απόφαση της 12ης Σεπτεμβρίου 2019, Επιτροπή κατά Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, σκέψη 82 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία.

([18]) Απόφαση της 8ης Ιουνίου 2022, Guangxi Xin Fu Yuan Co. Ltd κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-144/20, ECLI:EU:T:2022:346, σκέψη 59 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία.

(67) Μετά την κοινοποίηση, η Turkiz Composite, η LM Wind Power και οι αιγυπτιακές αρχές διαφώνησαν με την προσέγγιση της Επιτροπής η οποία σώρευσε την αξία των φιτιλιών από υαλοΐνες από την Αίγυπτο και την αξία των φιτιλιών από υαλοΐνες από την Κίνα για να καθορίσει αν η αξία των φιτιλιών από υαλοΐνες αντιπροσώπευε ποσοστό 60 % τουλάχιστον της συνολικής αξίας των εικαζόμενων «μερών» υφασμάτων από υαλοΐνες. Αναφέρθηκαν στη χρήση της διατύπωσης «μέρη από τη χώρα που υπόκειται στα μέτρα» (στον ενικό αριθμό) του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

(68) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό για τους ακόλουθους λόγους. Πρώτον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 1, στην αρχική έρευνα οι εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Κίνα και την Αίγυπτο εκτιμήθηκαν σωρευτικά. Ως εκ τούτου, ήταν σκόπιμο να εφαρμοστεί η ίδια μεθοδολογία στην παρούσα έρευνα κατά της καταστρατήγησης με σκοπό την επέκταση των αρχικών μέτρων.

(69) Δεύτερον, το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού δεν εμποδίζει την Επιτροπή να προβεί σε τέτοια σωρευτική ανάλυση για να εξακριβώσει αν πληρούται το κριτήριο του 60 % που ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Αντίθετα, η ερμηνεία της διατύπωσης του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού «χώρα που υπόκειται στα μέτρα» κατά τρόπο που να μην επιτρέπει τη σώρευση της αξίας των μερών όταν οι δραστηριότητες καταστρατήγησης λαμβάνουν χώρα σε περισσότερες από μία χώρες έρχεται σε αντίθεση με την υφιστάμενη νομολογία της ΕΕ. Στην υπόθεση Kolachi, το Δικαστήριο εξέτασε μια ειδική πρακτική δραστηριοτήτων καταστρατήγησης (περίπτωση κατά την οποία μέρη ποδηλάτων ημισυναρμολογήθηκαν αρχικά στη Σρι Λάνκα και στη συνέχεια συναρμολογήθηκαν περαιτέρω στο Πακιστάν) και επιβεβαίωσε ότι αυτή η πρακτική δραστηριοτήτων καταστρατήγησης καλύπτεται από το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, παρά τη χρήση ενικού αριθμού στην εν λόγω διάταξη. Το Δικαστήριο ([19]) τόνισε επίσης ότι οποιαδήποτε άλλη ερμηνεία θα επέτρεπε στους παραγωγούς-εξαγωγείς να υπονομεύσουν την αποτελεσματικότητα των μέτρων κατά της καταστρατήγησης βάσει του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, το ίδιο σκεπτικό ισχύει για τις προσπάθειες να αποφευχθεί η εφαρμογή των κανόνων κατά της καταστρατήγησης με την προμήθεια πρώτων υλών από δύο χώρες που υπόκεινται αμφότερες στα μέτρα.

(70) Τρίτον, σύμφωνα με το σκεπτικό της Turkiz Composite, σε περίπτωση που η προμήθεια του 50 % των υλικών εισροής πραγματοποιούνταν από την Κίνα και του υπόλοιπου 50 % από την Αίγυπτο, δεν θα υπήρχε καταστρατήγηση δεδομένου ότι το 100 % των μερών προέρχεται από χώρες που υπόκεινται στα μέτρα. Το αποτέλεσμα αυτό θα ήταν σαφώς αντίθετο προς τον σκοπό του άρθρου 13 παράγραφος 2, λαμβανομένου επίσης υπόψη ότι όλα τα υφάσματα από υαλοΐνες που εξήχθησαν στην Ένωση αποτελούσαν είτε το 100 % των μερών που προέρχονταν από την Κίνα είτε το 100 % των μερών που προέρχονταν από την Αίγυπτο.

(71) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ικανοποιούνταν το κριτήριο για ποσοστό 60 % που ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

2.6.2. *Προστιθέμενη αξία*

(72) Η Turkiz Composite ισχυρίστηκε ότι το κόστος προστιθέμενης αξίας της θα υπερέβαινε το όριο του 25 % του συνολικού κόστους κατασκευής. Τα κύρια στοιχεία για τον υπολογισμό της προστιθέμενης αξίας περιλάμβαναν το κόστος απόσβεσης, το κόστος μίσθωσης, το κόστος των υλικών συσκευασίας, το άμεσο και έμμεσο κόστος εργασίας και άλλα έμμεσα έξοδα κατασκευής, τα οποία αποτελούσαν μέρος των χρηματοοικονομικών στοιχείων της περιόδου αναφοράς που υπέβαλε η Turkiz Composite στο έντυπο αίτησης απαλλαγής.

(73) Η Επιτροπή ανέλυσε όλα αυτά τα στοιχεία κόστους και εκτίμησε ότι ορισμένα από τα έξοδα που πραγματοποιήθηκαν δεν μπορούσαν να ταξινομηθούν ως μέρος του κόστους κατασκευής ή είχαν υπερεκτιμηθεί:

— κόστος μίσθωσης: το συνολικό κόστος μίσθωσης μειώθηκε με την εξαίρεση του κόστους μίσθωσης που σχετιζόταν με τους χώρους γραφείων, με βάση την αναλογία των τετραγωνικών μέτρων για τον χώρο γραφείων επί των συνολικών τετραγωνικών μέτρων, όπως υποβλήθηκε από την Turkiz Composite·

— κόστος υλικών συσκευασίας: το συνολικό κόστος των υλικών συσκευασίας εξαιρέθηκε από το κόστος προστιθέμενης αξίας, δεδομένου ότι η Επιτροπή εκτίμησε ότι το εν λόγω υλικό συσκευασίας ήταν υλικό δευτερογενούς συσκευασίας ([20]). Τα εν λόγω έξοδα δευτερογενούς συσκευασίας αποτελούν μέρος των γενικών εξόδων διανομής (έξοδα πώλησης) και όχι μέρος του κόστους κατασκευής·

([19]) Απόφαση της 12ης Σεπτεμβρίου 2019, Επιτροπή κατά Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, σκέψεις 97 και 104.

([20]) Ο σκοπός των δευτερογενών συσκευασιών είναι πρακτικός. Τακτοποιούν ή σταθεροποιούν τα προϊόντα ώστε να είναι έτοιμα για παρουσίαση στο ράφι. Επιπλέον, διευκολύνουν και καθιστούν ασφαλέστερη την αποθήκευση, έτσι ώστε να είναι βέβαιο ότι, όταν έρθει η στιγμή για να αποστείλει ο κατασκευαστής περισσότερες από μία μονάδες, αυτές θα φθάσουν στους καταναλωτές ακέραιες, όπως ένα κουτί που περιέχει μπουκάλι με ασπιρίνες ή το περίβλημα που κρατά ενωμένα τα κουτάκια αναψυκτικών ή το πλαστικό περιτύλιγμα δύο σε ένα. Όλα αυτά είναι παραδείγματα δευτερογενών συσκευασιών, οι οποίες συγκρατούν ενωμένες μεμονωμένες μονάδες προϊόντων.

— άλλα έμμεσα έξοδα κατασκευής: αναλύθηκε η κατανομή των εν λόγω εξόδων και διαπιστώθηκε ότι ορισμένα στοιχεία (όπως τα έξοδα ταξιδίου και τα έξοδα μεταφοράς του προσωπικού) ήταν λειτουργικά έξοδα, τα λεγόμενα επίσης έξοδα πώλησης, γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ). Ως εκ τούτου, δεν αποτελούν μέρος του κόστους κατασκευής·

— δαπάνες μισθοδοσίας (έμμεση εργασία): με βάση την ανάλυση των μηνιαίων καταστάσεων μισθοδοσίας κατά την περίοδο αναφοράς, το μισθολογικό κόστος δύο τμημάτων (του τμήματος ανθρώπινου δυναμικού και του τμήματος συσκευασίας) συμπεριλήφθηκε στο κόστος εργασίας κατασκευής. Η Επιτροπή τα ταξινόμησε εκ νέου ως έξοδα ΓΔΕΠ, και όχι ως μέρος του κόστους κατασκευής.

(74) Με βάση τα ανωτέρω, η προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιήθηκαν, όπως υπολογίστηκε από την Επιτροπή, ήταν σημαντικά χαμηλότερη από εκείνη που υπολογίστηκε από την Turkiz Composite.

(75) Επιπλέον, η Turkiz Composite προμηθευόταν σχεδόν το σύνολο των υλικών εισροής της και ιδίως το 100 % του βασικού υλικού εισροής της (φιτίλια από υαλοΐνες) από τις συνδεδεμένες εταιρείες στην Κίνα και την Αίγυπτο. Η Turkiz Composite δεν υπέβαλε θετικά αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι οι τιμές αυτές ήταν σύμφωνες με την αρχή του πλήρους ανταγωνισμού και δεν επηρεάστηκαν από τη σχέση και ότι δεν ήταν τιμές μεταβίβασης μεταξύ συνδεδεμένων εταιρειών. Από την άλλη πλευρά, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι τιμές αυτές ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές που κατέβαλλαν οι τρεις άλλοι Τούρκοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς σε μη συνδεδεμένους προμηθευτές κατά την περίοδο αναφοράς.

(76) Επομένως, για να εξαχθεί ευλόγως ακριβές συμπέρασμα, θεωρήθηκε ότι οι τιμές που κατέβαλλε η Turkiz Composite ήταν τιμές μεταβίβασης μεταξύ εταιρειών και αντικαταστάθηκαν από τις μέσες σταθμισμένες τιμές που κατέβαλλαν οι τρεις άλλοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς.

(77) Μετά την κοινοποίηση, η Turkiz Composite και η LM Wind Power ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν μπορούσε να αντικαταστήσει τις τιμές μεταβίβασης με τις μέσες σταθμισμένες τιμές που κατέβαλλαν οι τρεις άλλοι Τούρκοι παραγωγοί-εξαγωγείς στους μη συνδεδεμένους προμηθευτές τους κατά την περίοδο αναφοράς. Ισχυρίστηκαν ότι η προσέγγιση αυτή δεν επιτρεπόταν και ότι δεν υπήρχε νομική βάση για την κατ' αναλογία εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Και τα δύο μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι η Επιτροπή δεν διεξήγαγε ορθά τον έλεγχο των συνθηκών πλήρους ανταγωνισμού και ότι η Επιτροπή δεν διασφάλισε ότι οι συγκρινόμενες τιμές ήταν συγκρίσιμες από άποψη ποσότητας και ότι συμπεριλαμβάνονταν όλα τα στοιχεία τιμών.

(78) Η Επιτροπή απέρριψε τους εν λόγω ισχυρισμούς για τους ακόλουθους λόγους. Πρώτον, στο οικείο έγγραφο κοινοποίησης γενικών συμπερασμάτων, η Επιτροπή δεν επικαλέστηκε το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού ως νομική βάση για την εν λόγω προσαρμογή. Η Επιτροπή, για να καθορίσει την αξία των χρησιμοποιούμενων μερών από τις χώρες που υπόκεινται στα μέτρα, έλαβε υπόψη τη διατύπωση και τον σκοπό του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η διατύπωση του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεν εμποδίζει με κανέναν τρόπο την Επιτροπή να προβεί σε ορισμένες προσαρμογές για να καθορίσει την αξία των μερών, ιδίως σε περίπτωση που τα έξοδα μιας εταιρείας δεν αντικατοπτρίζουν κατ' ανάγκη την αξία των μερών, κάτι που θα μπορούσε να συμβαίνει όταν τα μέρη αγοράζονται από συνδεδεμένες εταιρείες. Επομένως, η Επιτροπή, για να καθορίσει την αξία των μερών, είχε τη δυνατότητα να προβεί στις αναγκαίες προσαρμογές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης των τιμών μεταβίβασης μεταξύ των συνδεδεμένων εταιρειών, καθώς διαπιστώθηκε ότι οι τιμές αυτές δεν ήταν σύμφωνες με την αρχή του πλήρους ανταγωνισμού. Η προσέγγιση αυτή είναι επίσης σύμφωνη με τον σκοπό του άρθρου 13 και των ερευνών τις οποίες διέπει, θέμα που εξετάζεται στην αιτιολογική σκέψη 65, δεδομένου ότι δεν επιτρέπει στις εταιρείες που καταστρατηγούν τα μέτρα να υποτιμούν τα μέρη που χρησιμοποιήθηκαν προκειμένου να υπερτιμήσουν την προστιθέμενη αξία αυτών των μερών.

(79) Δεύτερον, όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι η Επιτροπή δεν διεξήγαγε ορθά τον έλεγχο των συνθηκών πλήρους ανταγωνισμού, θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι η Turkiz Composite ανήκει στον όμιλο China National Building Materials Group, ο οποίος είναι κινεζικός όμιλος κρατικής ιδιοκτησίας. Οι συνδεδεμένες κινεζικές και αιγυπτιακές εταιρείες της υπόκεινται στα μέτρα. Η έρευνα αποκάλυψε ότι οι τιμές των φιτιλιών από υαλοΐνες που αγόραζε η Turkiz Composite από τις συνδεδεμένες αιγυπτιακές και κινεζικές εταιρείες της ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές που κατέβαλλαν οι τρεις άλλοι Τούρκοι παραγωγοί-εξαγωγείς. Ως εκ τούτου, συνέκρινε και στη συνέχεια αντικατέστησε τις διεταιρικές τιμές με τις μέσες σταθμισμένες τιμές που κατέβαλλαν οι τρεις άλλοι Τούρκοι παραγωγοί-εξαγωγείς στους μη συνδεδεμένους προμηθευτές τους κατά την περίοδο αναφοράς.

(80) Η Επιτροπή διασφάλισε ότι οι συγκρινόμενες τιμές ήταν συγκρίσιμες από άποψη ποσότητας και ότι συμπεριλαμβάνονταν όλα τα στοιχεία τιμών. Πρώτον, για τη σύγκριση χρησιμοποιήθηκε η ίδια περίοδος, δηλαδή η περίοδος αναφοράς. Δεύτερον, η ποσότητα φιτιλιών από υαλοΐνες που αγόρασαν κατά την περίοδο αναφοράς οι τρεις άλλοι Τούρκοι παραγωγοί-εξαγωγείς από μη συνδεδεμένους προμηθευτές ήταν αρκετά μεγάλη (μεταξύ 10 000 και 25 000 τόνων) και, ως εκ τούτου, αντιπροσωπευτική ώστε να χρησιμοποιηθεί ως αξιόπιστες τιμές για την αντικατάσταση των τιμών μεταβίβασης της Turkiz Composite με σκοπό τον ορθό προσδιορισμό της προστιθέμενης αξίας. Τρίτον, οι άλλοι τρεις συνεργαζόμενοι Τούρκοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρήγαν υφάσματα από υαλοΐνες με τον ίδιο τρόπο που τα παρήγε και η Turkiz Composite, χρησιμοποιώντας ως βασικό υλικό φιτίλια από υαλοΐνες. Από την έρευνα δεν προέκυψαν ποιοτικές διαφορές,

καθώς η διαδικασία παραγωγής είναι παρόμοια για τους τέσσερις συνεργαζόμενους Τούρκους παραγωγούς-εξαγωγείς. Τέταρτον, οι άλλοι Τούρκοι παραγωγοί-εξαγωγείς αγόραζαν μεγάλες ποσότητες φιτιλιών από υαλοΐνες από την εγχώρια αγορά, ενώ η Turkiz Composite αγόραζε φιτίλια από υαλοΐνες αποκλειστικά από την Αίγυπτο και την Κίνα. Η αγορά αντιπροσωπευτικών ποσοτήτων από την εγχώρια αγορά θα οδηγούσε κανονικά σε χαμηλότερες και όχι σε υψηλότερες τιμές. Πέμπτον, η σύγκριση μεταξύ των τεσσάρων Τούρκων παραγωγών-εξαγωγέων πραγματοποιήθηκε με συνεκτικό τρόπο, δηλαδή με βάση το συνολικό κόστος των αγορών, όπως παρέχεται στους επαληθευμένους πίνακές τους.

(81) Μετά την κοινοποίηση, η Turkiz Composite ισχυρίστηκε ότι η τιμή αγοράς της από τις κινεζικές συνδεδεμένες εταιρείες της ήταν υψηλότερη από τις τιμές πώλησης των συνδεδεμένων εταιρειών της σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Τουρκία. Ως εκ τούτου, ισχυρίστηκε ότι οι αγορές της Turkiz Composite θα πρέπει να θεωρηθούν σύμφωνες με τη αρχή του πλήρους ανταγωνισμού.

(82) Η Επιτροπή απέρριψε αυτό τον ισχυρισμό. Με βάση τους πίνακες C.3 R και C.3.U που υπέβαλε ο όμιλος Jushi Group Co., Ltd. (στο εξής: όμιλος Jushi ([21])) στην απάντησή του στο ερωτηματολόγιο, η οικεία μέση μοναδιαία τιμή πώλησης φιτιλιών από υαλοΐνες κατά την περίοδο αναφοράς στους μη συνδεδεμένους πελάτες του στην Τουρκία ήταν σημαντικά υψηλότερη απ' ό,τι στον συνδεδεμένο πελάτη του στην Τουρκία, δηλαδή στην Turkiz Composite. Η Επιτροπή ανέλυσε επίσης τις τιμές μιας άλλης συνδεδεμένης κινεζικής εταιρείας της Turkiz Composite, συγκεκριμένα της Tongxiang Hengxian Trading Company Limited (στο εξής: Tongxian ([22])). Κατά την περίοδο αναφοράς, η Tongxian πωλούσε αποκλειστικά φιτίλια από υαλοΐνες στην Turkiz Composite· στο πλαίσιο των πωλήσεων αυτών, η μέση μοναδιαία τιμή πώλησής της ήταν επίσης χαμηλότερη από τη μέση μοναδιαία τιμή πώλησης που χρέωνε ο όμιλος Jushi στους μη συνδεδεμένους πελάτες του στην Τουρκία. Επιπλέον, κατά την περίοδο αναφοράς, η Turkiz Composite αγόρασε πάνω από το 90 % των συνολικών της φιτιλιών από υαλοΐνες από τον όμιλο Jushi και την Tongxian. Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η μέση μοναδιαία τιμή αγοράς της Turkiz Composite από τις συνδεδεμένες της κινεζικές εταιρείες, τον όμιλο Jushi και την Tongxian, ήταν σταθερά και σημαντικά χαμηλότερη από τη μέση μοναδιαία τιμή αγοράς από μη συνδεδεμένους πελάτες που κατέβαλλαν στον όμιλο Jushi άλλες τουρκικές εταιρείες ([23]), καθώς και σταθερά και σημαντικά χαμηλότερη από τις τιμές που κατέβαλλαν οι άλλοι τρεις συνεργαζόμενοι Τούρκοι παραγωγοί-εξαγωγείς και, ως εκ τούτου, δεν ήταν σύμφωνη με την αρχή του πλήρους ανταγωνισμού.

(83) Μετά την κοινοποίηση, η Turkiz Composite ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εφάρμοσε τον ορθό τύπο στο λογιστικό της φύλλο «Έλεγχος προστιθέμενης αξίας» για να υπολογίσει το «ποσοστό (%) του κόστους προστιθέμενης αξίας» (γραμμή 54), καθώς η Επιτροπή διαίρεσε εσφαλμένα το συνολικό κόστος κατασκευής (γραμμή 50) με το «σύνολο των μερών που χρησιμοποιήθηκαν (Αίγυπτος, Κίνα και άλλες πηγές)» (γραμμή 49), ενώ το σωστό θα ήταν να χρησιμοποιήσει το «σύνολο των μερών που χρησιμοποιήθηκαν από την Αίγυπτο και την Κίνα» (γραμμή 48).

(84) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό, καθώς η Turkiz Composite δεν ανέφερε ποια ήταν η επίπτωση του υπολογισμού της Επιτροπής. Ακόμη και αν η Επιτροπή δεν είχε χρησιμοποιήσει τον ορθό μαθηματικό τύπο, κάτι που δεν ισχύει, και είχε χρησιμοποιήσει την προτεινόμενη μέθοδο της Turkiz Composite για τον υπολογισμό του «ποσοστού (%) του κόστους προστιθέμενης αξίας», το αποτέλεσμα θα ήταν ασήμαντη διαφορά στην «προστιθέμενη αξία», χωρίς καμία επίπτωση στο συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιήθηκαν, κατά τη διάρκεια της εργασίας συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης, ήταν μικρότερη από το 25 % του κόστους κατασκευής.

(85) Μετά την κοινοποίηση, η Turkiz Composite ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν μπορούσε να αποκλείσει τα κιτ από τους υπολογισμούς της, δεδομένου ότι τα κιτ αποτελούν μέρος του υπό έρευνα προϊόντος. Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν για τους ίδιους λόγους που αναφέρονται στο οικείο ειδικό έγγραφο κοινοποίησης της 5ης Ιουλίου 2022 προς την Turkiz Composite. Πρώτον, η παραγωγή και οι πωλήσεις των κιτ ήταν μικρό μέρος της συνολικής παραγωγής και των πωλήσεων της εταιρείας κατά την περίοδο αναφοράς. Οι ποσότητες υφασμάτων από υαλοΐνες που εξήχθησαν στην Ένωση κατά την περίοδο αναφοράς ήταν πάνω από 170 φορές υψηλότερες από τις ποσότητες κιτ που εξήχθησαν στην Ένωση. Δεύτερον, η εταιρεία δεν διαφοροποιούσε τις δαπάνες που πραγματοποιούνταν για τις μονάδες υφασμάτων από υαλοΐνες και για τη μονάδα παραγωγής κιτ σε επίπεδο γενικού καθολικού, εκτός από το ότι τηρούνταν χωριστοί λογαριασμοί για το κόστος εργασίας στο εργαστήριο κοπής. Τρίτον, τα κιτ πωλούνταν ως επί το πλείστον στην εγχώρια αγορά.

(86) Επιπλέον, με βάση τις πληροφορίες που παρείχε η Turkiz Composite, ακόμη και αν η Επιτροπή είχε αποφασίσει να μην αποκλείσει τα κιτ από τους υπολογισμούς της, το «ποσοστό (%) του κόστους προστιθέμενης αξίας» δεν θα μετέβαλλε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιήθηκαν, κατά τη διάρκεια της εργασίας συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης, ήταν μικρότερη από το 25 % του κόστους κατασκευής, κυρίως λόγω της περιορισμένης παραγωγής κιτ.

([21]) Ο όμιλος Jushi ήταν μία από τις κινεζικές συνδεδεμένες εταιρείες της Turkiz Composite που συνεργάστηκε κατά την έρευνα, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 27.

([22]) Η Tongxian ήταν μια άλλη κινεζική συνδεδεμένη εταιρεία της Turkiz Composite που συνεργάστηκε κατά την έρευνα, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 27.

([23]) Με βάση την απάντησή της στο ερωτηματολόγιο, η Tongxian δεν πώλησε φιτίλια από υαλοΐνες σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Τουρκία κατά την περίοδο αναφοράς.

(87) Με την προσαρμογή του αναφερόμενου κόστους κατασκευής και την αντικατάσταση των αναφερόμενων τιμών μεταβίβασης των φιτιλιών από υαλοΐνες, η μέση προστιθέμενη αξία που καθορίστηκε με τον τρόπο αυτόν κατά την περίοδο αναφοράς διαπιστώθηκε ότι ήταν κάτω από το όριο του 25 % που καθορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης είναι μικρότερη από το 25 % του κόστους κατασκευής, όπως απαιτείται από το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ώστε οι εν λόγω εργασίες να αποτελούν καταστρατήγηση.

2.7. **Εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών του δασμού αντιντάμπινγκ**

(88) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος είχαν ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων επί του παρόντος μέτρων, όσον αφορά τόσο τις ποσότητες όσο και τις τιμές.

(89) Με βάση τους πίνακες που υπέβαλε η Turkiz Composite και οι οποίοι επαληθεύτηκαν, εισήγαγε 0 – 300 τόνους το 2019 σε σύγκριση με 6 000 – 8 000 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Ταυτόχρονα, η ενωσιακή κατανάλωση για τα έτη 2020 και 2021 αντιστοιχούσε, σύμφωνα με εκτίμηση του αιτούντος, σε περίπου 150 000 τόνους και σε περίπου 170 000 τόνους αντίστοιχα. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Τουρκία αντιπροσώπευε πάνω από 4 % κατά την περίοδο αναφοράς.

(90) Όσον αφορά τις τιμές, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση μη ζημιογόνο τιμή, όπως είχε καθοριστεί στην αρχική έρευνα, με τις μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής CIF που προσδιορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που διαβίβασε η Turkiz Composite, δεόντως προσαρμοσμένες ώστε να συμπεριλαμβάνουν τις δαπάνες μετά τον εκτελωνισμό. Από την εν λόγω σύγκριση τιμών προέκυψε ότι οι εισαγωγές από την Turkiz Composite πωλούνταν σε χαμηλότερες τιμές από τις τιμές της Ένωσης κατά ποσοστό μεγαλύτερο του 10 %.

(91) Η Επιτροπή συμπέρανε ότι οι συνέπειες των υφιστάμενων μέτρων εξουδετερώνονταν από τις ποσότητες και τις τιμές των εισαγωγών από την Τουρκία που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας έρευνας.

2.8. **Αποδεικτικά στοιχεία για την άσκηση πρακτικής ντάμπινγκ**

(92) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν ήδη προσδιοριστεί για το ομοειδές προϊόν.

(93) Για το σκοπό αυτόν, οι τιμές εξαγωγής της Turkiz Composite σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου συγκρίθηκαν με τις κανονικές αξίες που είχαν καθοριστεί κατά την αρχική έρευνα.

(94) Η σύγκριση των κανονικών αξιών και των τιμών εξαγωγής έδειξε ότι τα υφάσματα από υαλοΐνες εισάγονταν σε τιμές που οφείλονταν σε άσκηση πρακτικών ντάμπινγκ από την Turkiz Composite κατά την περίοδο αναφοράς.

3. **ΜΈΤΡΑ**

(95) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής ΛΔΚ και Αιγύπτου καταστρατηγούνταν από τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος, το οποίο αποστέλλεται από την Τουρκία από την Turkiz Composite.

(96) Δεδομένου ότι το επίπεδο συνεργασίας ήταν υψηλό και ότι οι αναφερόμενες εξαγωγικές πωλήσεις της Turkiz Composite ήταν υψηλότερες από τις αναφερόμενες εξαγωγικές πωλήσεις των τριών άλλων Τούρκων συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων συνδυαστικά και ότι καμία άλλη εταιρεία στην Τουρκία δεν αναγγέλθηκε για να υποβάλει αίτηση απαλλαγής, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα συμπεράσματα σχετικά με τις πρακτικές καταστρατήγησης όσον αφορά την Turkiz Composite θα πρέπει να επεκταθούν σε όλες τις εισαγωγές από την Τουρκία.

(97) Συνεπώς, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής Κίνας και Αιγύπτου θα πρέπει να επεκταθούν στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

(98) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού, το προς επέκταση μέτρο θα πρέπει να είναι το μέτρο που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/492, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/776, για «όλες τις άλλες εταιρείες», το οποίο είναι οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ ύψους 69 % που επιβάλλεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού.

(99) Κατά την περίοδο αναφοράς, η Turkiz Composite εισήγε τα φιτίλια από υαλοΐνες εν μέρει από την Αίγυπτο και εν μέρει από τη ΛΔΚ. Τα φιτίλια από υαλοΐνες από τις συνδεδεμένες εταιρείες της στην Αίγυπτο και τη ΛΔΚ συναρμολογούνταν από την Turkiz Composite σε υφάσματα από υαλοΐνες τα οποία εξάγονταν στην Ένωση, με καταστρατήγηση τόσο των δασμών που είχαν επιβληθεί στις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Αίγυπτο (20 %) όσο και των δασμών που είχαν επιβληθεί στις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από τη ΛΔΚ (69 %). Ως εκ τούτου, προκειμένου να διατηρηθεί η αποτελεσματικότητα των ισχυόντων μέτρων, δικαιολογείται η επέκταση του υψηλότερου από τους δύο δασμούς, δηλαδή του δασμού για όλες τις «άλλες εταιρείες» στη ΛΔΚ (69 %), όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/492.

(100) Μετά την κοινοποίηση, η Turkiz Composite ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν μπορούσε να επεκτείνει τους δασμούς στις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Κίνα, καθώς η αξία των εισαγωγών φιτιλιών από υαλοΐνες αντιπροσωπεύει μικρότερο ποσοστό της συνολικής αξίας των φιτιλιών από υαλοΐνες που χρησιμοποιεί η Turkiz Composite για την παραγωγή υφασμάτων από υαλοΐνες και, ως εκ τούτου, δεν πληροί το κριτήριο του 60 % του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Διαφορετικά, η εν λόγω επέκταση των μέτρων στις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Κίνα θα αντέβαινε στην αρχή της αναλογικότητας, όπως αναφέρεται στη σκέψη 127 της υπόθεσης T-278/20, Zhejang Hantong κατά Επιτροπής.

(101) Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό ότι δεν μπορούσε να επεκτείνει τους δασμούς στις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Κίνα βασιζόμενη στα επιχειρήματά της σχετικά με τη σώρευση των εισαγωγών, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 67. Επίσης, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι στόχος του βασικού κανονισμού είναι η προστασία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από αθέμιτες εισαγωγές και ειδικότερα του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού η πρόληψη της καταστρατήγησης των μέτρων εμπορικής άμυνας. Αν οι δασμοί επεκτείνονταν μόνο στο επίπεδο των δασμών κατά των εισαγωγών από την Αίγυπτο (20 %), δεν θα λαμβανόταν υπόψη το γεγονός ότι τα μέτρα κατά της Κίνας επίσης καταστρατηγήθηκαν και θα υπονομευόταν η αποτελεσματικότητα των ισχυόντων μέτρων.

(102) Η Επιτροπή απέρριψε επίσης τον ισχυρισμό ότι η εν λόγω επέκταση των μέτρων στις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Κίνα θα αντέβαινε στην αρχή της αναλογικότητας. Με βάση τα συμπεράσματα ότι διαπιστώθηκε καταστρατήγηση των αρχικών μέτρων αντιντάμπινγκ, τα οποία επιβλήθηκαν κατά των εισαγωγών τόσο από την Κίνα όσο και από την Αίγυπτο, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να αντιληφθεί για ποιον λόγο η επέκταση του υψηλότερου από τους δύο δασμούς, που καταστρατηγούνταν, θα ήταν δυσανάλογη. Ως εκ τούτου, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 98 ανωτέρω, προκειμένου να διατηρηθεί η αποτελεσματικότητα των ισχυόντων μέτρων, δικαιολογείται η επέκταση του υψηλότερου από τους δύο δασμούς, δηλαδή του δασμού για όλες τις «άλλες εταιρείες» στη ΛΔΚ (69 %), όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/492 της Επιτροπής.

(103) Μετά την κοινοποίηση, η LM Wind Power επισήμανε ότι η επέκταση των δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Τουρκία θα είχε σοβαρό αντίκτυπο στις επιχειρήσεις των εισαγωγέων υφασμάτων από υαλοΐνες, γεγονός που με τη σειρά του θα μπορούσε να επηρεάσει την ικανότητα της Ένωσης να επιτύχει τους περιβαλλοντικούς της στόχους ως αποτέλεσμα της αύξησης των τιμών των υφασμάτων από υαλοΐνες που θα έπρεπε να πληρώσουν οι ενωσιακοί παραγωγοί ανεμογεννητριών.

(104) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις δηλώσεις της LM Wind Power, αλλά επανέλαβε ότι πρωταρχικός σκοπός των ερευνών που διεξάγονται σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού είναι να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του αρχικού δασμού αντιντάμπινγκ και να αποτραπεί η καταστρατήγησή του. Στην παρούσα έρευνα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι πληρούνταν τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 13 του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, αποφάσισε να επεκτείνει τα μέτρα αντιντάμπινγκ στην Τουρκία. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι τρεις από τους τέσσερις συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς ήταν πραγματικοί Τούρκοι παραγωγοί και, ως εκ τούτου, εξαιρέθηκαν από την επέκταση των μέτρων. Ως εκ τούτου, οι χρήστες υφασμάτων από υαλοΐνες μπορούν να προμηθεύονται υλικά από τους παραγωγούς που εξαιρέθηκαν, καθώς και από ενωσιακούς παραγωγούς και/ή άλλους παραγωγούς τρίτων χωρών.

(105) Τέλος, μετά την κοινοποίηση, η αιτούσα εξέφρασε την ικανοποίησή της για την πρόθεση της Επιτροπής να επεκτείνει τα μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υφασμάτων από υαλοΐνες από την Τουρκία και επισήμανε ότι δεν είχε να υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση της Επιτροπής.

(106) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το οποίο προβλέπει ότι κάθε επέκταση μέτρου πρέπει να εφαρμόζεται στις εισαγωγές που εισέρχονται στην Ένωση βάσει της καταγραφής που επιβάλλει ο κανονισμός για την έναρξη της έρευνας, οι δασμοί πρέπει να εισπράττονται για τις εν λόγω καταγεγραμμένες εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

4. **ΑΊΤΗΣΗ ΑΠΑΛΛΑΓΉς**

(107) Όπως περιγράφεται ανωτέρω, διαπιστώθηκε ότι η Turkiz Composite εμπλεκόταν σε πρακτικές καταστρατήγησης. Συνεπώς, δεν μπορεί να χορηγηθεί απαλλαγή στην εν λόγω εταιρεία σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(108) Σύμφωνα με την αίτηση, δύο άλλοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς ήταν σημαντικοί πραγματικοί παραγωγοί υφασμάτων από υαλοΐνες στην Τουρκία, και συγκεκριμένα οι εταιρείες του ομίλου «Metyx Composites» (βλ. αιτιολογική σκέψη 26) και η Saertex Turkey Tekstil Ltd., και δεν εμπλέκονταν σε πρακτικές καταστρατήγησης ([24]). Πράγματι, από την έρευνα επιβεβαιώθηκε ότι οι δύο αυτοί παραγωγοί-εξαγωγείς δεν εισήγαν καθόλου ή σχεδόν καθόλου φιτίλια από υαλοΐνες από την Κίνα και/ή την Αίγυπτο.

(109) Ο τρίτος συνεργαζόμενος παραγωγός (η Sonmez Asf Iplik Dokuma Ve Boya San Tic A. Ş) ήταν μικρός παραγωγός υφασμάτων από υαλοΐνες. Απασχολούσε λιγότερα από δέκα άτομα, διέθετε λιγότερα από πέντε μηχανήματα παραγωγής υφασμάτων από υαλοΐνες και πραγματοποίησε μόνο δύο εξαγωγικές πωλήσεις σχετικά ασήμαντων ποσοτήτων στην Ένωση κατά την περίοδο αναφοράς. Ιδρύθηκε το 1975, άρχισε να παράγει υφάσματα από υαλοΐνες το 2011 και δεν εισήγαγε φιτίλια από υαλοΐνες από την Κίνα ή την Αίγυπτο κατά την περίοδο αναφοράς.

(110) Ως εκ τούτου, δεδομένου ότι οι τρεις προαναφερθέντες Τούρκοι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι πραγματικοί παραγωγοί που δεν εμπλέκονται ούτε σε μεταφορτώσεις ούτε σε άλλες πρακτικές καταστρατήγησης, π.χ. εργασίες συναρμολόγησης, θα εξαιρεθούν από την επέκταση των μέτρων.

5. **ΚΟΙΝΟΠΟΊΗΣΗ**

(111) Στις 5 Ιουλίου 2022 η Επιτροπή κοινοποίησε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων συνήχθησαν τα ανωτέρω συμπεράσματα και τους ζήτησε να υποβάλουν παρατηρήσεις.

(112) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/492 για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/776, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/492 για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοΐνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου, επεκτείνεται στις εισαγωγές υφασμάτων από υφασμένα και/ή ραμμένα φιτίλια (rovings) και/ή νήματα από συνεχή νημάτια υαλοϊνών με ή χωρίς άλλα στοιχεία, εξαιρουμένων των προϊόντων που είναι εμποτισμένα ή προεμποτισμένα και εξαιρουμένων των υφασμάτων ανοικτού πλέγματος με μέγεθος κυψελίδας μεγαλύτερο από 1,8 mm τόσο σε μήκος όσο και σε πλάτος, και βάρος μεγαλύτερο από 35 g/m^2, τα οποία επί του παρόντος κατατάσσονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90 και ex 7019 90 00 (κωδικοί TARIC 7019 61 00 81, 7019 61 00 84, 7019 62 00 81, 7019 62 00 84, 7019 63 00 81, 7019 63 00 84, 7019 64 00 81, 7019 64 00 84, 7019 65 00 81, 7019 65 00 84, 7019 66 00 81, 7019 66 00 84, 7019 69 10 81, 7019 69 10 84, 7019 69 90 81, 7019 69 90 84, 7019 90 00 81 και 7019 90 00 84) και αποστέλλονται από την Τουρκία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Τουρκίας είτε όχι (κωδικοί TARIC 7019 61 00 83, 7019 62 00 83, 7019 63 00 83, 7019 64 00 83, 7019 65 00 83, 7019 66 00 83, 7019 69 10 83, 7019 69 90 83 και 7019 90 00 83), με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις ακόλουθες εταιρείες:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Τουρκία	Saertex Turkey Tekstil Ltd. Şti.	C115
Τουρκία	Sonmez Asf Iplik Dokuma Ve Boya San Tic A. Ş.	C116
Τουρκία	Telateks Tekstil Ürünleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi Telateks Dış Ticaret ve Kompozit Sanayi Anonim Şirketi	C117

2. Ο δασμός που επεκτείνεται είναι ο δασμός αντιντάμπινγκ ύψους 69 % που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες» στη ΛΔΚ.

([24]) Βλ. αίτηση, δημοσιευμένη έκδοση, σημείο 23, σελίδα 7.

3. Ο δασμός που επεκτείνεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου εισπράττεται για τις εισαγωγές που καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/2230, καθώς και με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036.

4. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/2230, ο οποίος καταργείται.

Άρθρο 3

Η αίτηση απαλλαγής που υπέβαλε η Turkiz Composite Materials Technology Üretim Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi απορρίπτεται.

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτείνεται βάσει του άρθρου 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον φορέα ο οποίος ζητεί την απαλλαγή. Η αίτηση πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, η Επιτροπή μπορεί να λάβει απόφαση που να επιτρέπει να απαλλαγούν από τον δασμό που επεκτείνεται δυνάμει του άρθρου 1 οι εισαγωγές από εταιρείες οι οποίες δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/492.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Σεπτεμβρίου 2022.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN